



ANTRAG / APPLICATION



1. Antragsteller Applicant _____ _____ _____	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">BESCHEINIGUNG CERTIFICATE</td> <td style="text-align: right;">Nr. / No</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="font-size: small;">Ausschließlich zur Verwendung in der Europäischen Gemeinschaft / Not for use outside the European Community</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">Verordnung (EG) Nr. 338/97 und Verordnung (EG) 1808/2001 über den Schutz von Exemplaren wild lebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="font-size: small;">Council Regulation (EC) No 338/97 and Commission Regulation (EC) 1808/2001 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein</td> </tr> </table>	BESCHEINIGUNG CERTIFICATE		Nr. / No	Ausschließlich zur Verwendung in der Europäischen Gemeinschaft / Not for use outside the European Community			Verordnung (EG) Nr. 338/97 und Verordnung (EG) 1808/2001 über den Schutz von Exemplaren wild lebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels			Council Regulation (EC) No 338/97 and Commission Regulation (EC) 1808/2001 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein						
BESCHEINIGUNG CERTIFICATE		Nr. / No															
Ausschließlich zur Verwendung in der Europäischen Gemeinschaft / Not for use outside the European Community																	
Verordnung (EG) Nr. 338/97 und Verordnung (EG) 1808/2001 über den Schutz von Exemplaren wild lebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels																	
Council Regulation (EC) No 338/97 and Commission Regulation (EC) 1808/2001 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein																	
2. Ort, an dem die lebenden, der freien Wildbahn entnommenen Exemplare von Arten in Anhang A gehalten werden sollen / Authorised location for live wildtaken specimens of Annex A species _____ _____	3. Ausstellende Vollzugsbehörde / Issuing Management Authority <div style="text-align: center; font-size: large;"> Landratsamt Deggendorf Herrenstraße 18 D-94469 Deggendorf - Bundesrepublik Deutschland - </div>																
4. Beschreibung der Exemplare (einschl. Kennzeichen, Geschlecht, Geburtsdatum lebender Tiere) Description of specimens (incl. marks, sex, date of birth for live animals) _____ _____ _____	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">5. Nettomasse (kg) / Net mass (kg)</td> <td colspan="2">6. Menge / Quantity</td> </tr> <tr> <td>7. CITES Anhang / CITES Annex</td> <td>8. EG-Anhang / EC Annex</td> <td colspan="2">9. Herkunft / Source</td> </tr> <tr> <td colspan="4">10. Ursprungsland / Country of origin</td> </tr> <tr> <td colspan="2">11. Genehmigungs-Nr. / Permit No</td> <td colspan="2">12. Ausstellungsdatum / Date of issue</td> </tr> </table>	5. Nettomasse (kg) / Net mass (kg)		6. Menge / Quantity		7. CITES Anhang / CITES Annex	8. EG-Anhang / EC Annex	9. Herkunft / Source		10. Ursprungsland / Country of origin				11. Genehmigungs-Nr. / Permit No		12. Ausstellungsdatum / Date of issue	
5. Nettomasse (kg) / Net mass (kg)		6. Menge / Quantity															
7. CITES Anhang / CITES Annex	8. EG-Anhang / EC Annex	9. Herkunft / Source															
10. Ursprungsland / Country of origin																	
11. Genehmigungs-Nr. / Permit No		12. Ausstellungsdatum / Date of issue															
16. Wissenschaftlicher Artenname / Scientific name of species	13. Einfuhrmitgliedstaat / Member State of import																
17. Üblicher Artenname / Common name of species	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>14. Dokumenten-Nr. / Document No</td> <td>15. Ausstellungsdatum / Date of issue</td> </tr> </table>	14. Dokumenten-Nr. / Document No	15. Ausstellungsdatum / Date of issue														
14. Dokumenten-Nr. / Document No	15. Ausstellungsdatum / Date of issue																
18. Hiermit bestätigte ich, dass die oben beschriebenen Exemplare: / It is hereby certified that the specimens described above: <ol style="list-style-type: none"> 1. <input type="checkbox"/> In Übereinstimmung mit im ausstellenden Mitgliedsstaat geltenden Rechtsvorschriften der freien Wildbahn entnommen wurden. were taken from the wild in accordance with the legislation in force in the issuing Member State; 2. <input type="checkbox"/> In Übereinstimmung mit im ausstellenden Mitgliedsstaat geltenden Rechtsvorschriften als verlassene oder entwichene Tiere wieder eingefangen wurden. are abandoned or escape specimens that were recovered in accordance with the legislation in force in the issuing Member State; 3. <input type="checkbox"/> in Gefangenschaft geboren und gezüchtet oder künstlich vermehrt wurden. are captive born-and-bred or artificially propagated specimens; 4. <input type="checkbox"/> in Übereinstimmung mit der Verordnung (EG) Nr. 338/97 in der Gemeinschaft erworben oder in diese eingeführt wurden. were acquired in or introduced into the Community in compliance with the provisions of Regulation (EC) No 338/97; 5. <input type="checkbox"/> vor dem 1. Juni 1997 in Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 in der Gemeinschaft erworben oder in diese eingeführt wurden. were acquired in or introduced into the Community before 1 June 1997 in accordance with Regulation (EC) No 3626/82; 6. <input type="checkbox"/> vor dem 1. Januar 1984 in Übereinstimmung mit dem CITES-Übereinkommen in der Gemeinschaft erworben oder in diese eingeführt wurden; were acquired in or introduced into the Community before 1 January 1984 in compliance with the provisions of CITES; 7. <input type="checkbox"/> in dem ausstellenden Mitgliedstaat eingeführt wurden, bevor die Vorschriften der in Punkt 4 und 5 genannten Verordnungen oder des CITES-Übereinkommens in dessen Gebiet in Kraft traten. were acquired in or introduced into the issuing Member State before the provisions of the Regulation under paragraphs 4 and 5 or of CITES became applicable in this territory; 8. <input type="checkbox"/> dem Fortschritt der Wissenschaft / der Zucht oder Vermehrung / der Forschung oder Ausbildung oder anderen nicht schädlichen Zwecken dienen. are to be used for the advancement of science/ breeding or propagation/research or education or other non-detrimental purposes; 																	
19. Ich beantrage diese Bescheinigung: / I apply for this certificate: <ol style="list-style-type: none"> 1. <input type="checkbox"/> zur Bestätigung, dass das (wieder-)auszuführende Exemplar unter Einhaltung der geltenden Rechtsvorschriften zum Schutz der betreffenden Arten erworben wurde. confirming that a specimen to be (re-)exported has been acquired in accordance with the legislation in force on the protection of the species in question; 2. <input type="checkbox"/> zur Befreiung von Exemplaren der Arten in Anhang A vom Verbot kommerzieller Tätigkeiten gemäß Artikel 8 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 338/97. exempting Annex A specimens from the prohibitions relating to commercial activities listed in Article 8(1) of Regulation (EC) No 338/97; 3. <input type="checkbox"/> zur Genehmigung der Verbringung lebender Exemplare der Arten im Anhang A von dem in der Einfuhrgenehmigung oder in einer anderen Bescheinigung angegebenen Ort. authorising the movement within the Community of a live Annex A specimen from the location indicated in the import permit or in any certificate; 																	
20. Bemerkungen / Remarks _____	Die erforderlichen Beweismittel und Belege sind beigelegt. Ich erkläre hiermit, dass ich alle obigen Angaben ordnungsmäßig nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe. Ich erkläre, dass bisher noch kein Antrag auf eine Genehmigung/Bescheinigung für die oben genannten Exemplare abgelehnt wurde. I attach the necessary documentary evidence and declare that all the particulars provided best of my knowledge and belief correct. I declare that an application for a permit/certificate for the above specimen was not previously rejected.																

32372 Minden, Postfach 12 61, Telefon 05 71 / 8 28 23 - 0, Telefax 05 71 / 8 28 23 23
 80325 Frankfurt/M., Telemanstr. 13, Telefon 0 69 / 97 20 25 - 97 + 98, Telefax 0 69 / 72 72 96
 20095 Hamburg, Mönckebergstr. 11, Telefon 0 40 / 30 38 05 - 33 + 34, Telefax 0 40 / 33 77 23
 04109 Leipzig, Mönckebergstr. 12, Telefon 0 341 / 2 61 45 - 10 + 11, Telefax 0 341 / 2 61 94 07
 (2001)
WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 224



Anweisungen und Erläuterungen

1. Vollständiger Name und Anschrift des Antragstellers der Bescheinigung und nicht eines Agenten.
 2. Ist nur bei einem Antrag für lebende, der freien Wildbahn entnommene Exemplare von Arten in Anhang A auszufüllen.
 4. Die Beschreibung muss möglichst genau sein und einen Code aus drei Buchstaben gemäß Anhang V der Verordnung (EG) Nr. 1808/2001 enthalten.
 - 5/6. Es sind Mengen- und/oder Nettomasseeinheiten gemäß den Angaben in Anhang V der Verordnung (EG) Nr. 1808/2001 zu verwenden.
 7. Anzugeben ist die Nummer des CITES-Anhangs (I, II oder III), in dem die Art zum Zeitpunkt der Ausstellung der Genehmigung/Bescheinigung aufgeführt ist.
 8. Anzugeben ist der Buchstabe des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 338/97 (A, B, oder C), in dem die Art zum Zeitpunkt der Ausstellung der Genehmigung/Bescheinigung aufgeführt ist.
 9. Zur Angabe der Herkunft ist einer der nachstehenden Codes zu verwenden:
 - W** = der freien Wildbahn entnommene Exemplare
 - R** = aus einem Ranching Betrieb stammende Exemplare
 - D** = zu kommerziellen Zwecken in Gefangenschaft gezüchtete Tiere von Arten in Anhang A und gemäß Kapitel III der Verordnung (EG) Nr. 1808/2001 zu kommerziellen Zwecken künstlich vermehrte Pflanzen von Arten im Anhang A sowie Teile und Gegenstände daraus
 - A = zu nichtkommerziellen Zwecken künstlich vermehrte Pflanzen von Arten in Anhang A und gemäß Kapitel III der Verordnung (EG) Nr. 1808/2001 künstlich vermehrte Pflanzen von Arten in den Anhängen B und C sowie Teile und Gegenstände daraus
 - C = zu nicht kommerziellen Zwecken in Gefangenschaft gezüchtete Tiere von Arten in Anhang A und gemäß Kapitel III der Verordnung (EG) Nr. 1808/2001 in Gefangenschaft gezüchtete Tiere von Arten in den Anhängen B und C sowie Teile und Gegenstände daraus
 - F = in Gefangenschaft geborene Tiere, die für die Kriterien von Kapitel III der Verordnung (EG) Nr. 1808/2001 nicht erfüllt sind, sowie Teile und Gegenstände daraus
 - I = einbehaltene oder beschlagnahmte Exemplare(*)
 - O = Exemplare auf der Zeit vor dem Übereinkommen(**)
 - U = Herkunft unbekannt (ist zu begründen)
 - 10/12. das Ursprungsland ist das Land, in dem die Exemplare der freien Wildbahn entnommen, Gefangenschaft geboren und gezüchtet oder künstlich vermehrt wurden.
 - 13/15. Der Einfuhrmitgliedstaat ist gegebenenfalls der Mitgliedstaat, der die Einfuhrgenehmigung für die betreffenden Exemplare ausgestellt hat.
 16. Der wissenschaftliche Name muss den in Anhang VI der Verordnung (EG) Nr. 1808/2001 genannten Standardnomenklaturreferenzen entsprechen.
 18. Es sind möglichst viele Einzelheiten anzugeben. Das Fehlen von oben geforderten Informationen ist zu begründen.
- (*) Nur anzugeben, wenn ein anderer Code zu Angabe der Herkunft angewandt wird.

Instructions and explanations

1. Full name and address of the applicant of the certificate, not of an agent.
 2. Only to be completed in the case of live, wild-taken specimens of Annex A species.
 4. Description must be as precise as possible and include a 3-letter code in accordance with Annex V to Regulation (EC) No 1808/2001.
 - 5/6. Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex V to Regulation (EC) No 1808/2001.
 7. Enter the number of CITES Appendix (I, II, or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
 8. Enter the letter of the Annex to Regulation (EC) No 338/97 (A, B, or C) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
 9. Use one of the following codes to indicate the source:
 - W** = Specimens taken from the wild
 - R** = Specimens originating from ranching operation
 - D** = Annex A animals bred in captivity for commercial purposes and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
 - A = Annex A plants artificially propagated for noncommercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
 - C = Annex A animals bred in captivity for noncommercial purposes and Annexes B and C animals bred in captivity in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
 - F = Animals born in captivity, but for which the criteria of Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001 are not met, as well as parts and derivatives thereof
 - I = Confiscated or seized specimens (**)
 - O = Pre-Convention (**)
 - U = Source unknown (must be justified)
 - 10/12. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated
 - 13/15. The Member State of import is, where applicable, the Member State having issued the import permit for the specimens concerned
 16. The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex VI to Regulation (EC) No 1808/2001
 18. Provide as many details as possible and justify any omissions to the information required above
- (**). To be used only in conjunction with another source code